



AFI | Arbeitsförderungsinstitut

Tätigkeitsbericht

2019

IPL | Istituto promozione lavoratori

Rapporto sull'attività

© AFI | IPL 2020

AFI | Arbeitsförderungsinstitut
IPL Istituto Promozione Lavoratori

Landhaus 12 | Palazzo Provinciale 12

Kanonikus-Michael-Gamper-Straße, 1 | Via Canonico Michael Gamper, 1

I - 39100 Bozen | Bolzano

T. +39 0471 41 88 30

info@afi-ipl.org

www.afi-ipl.org

Tätigkeitsbericht 2019 | Rapporto sull'attività 2019

(genehmigt mit Beschluss des AFI-Ausschusses Nr. 12/2020 vom 05.05.2020 | approvato con delibera della Giunta IPL Nr. 12/2020 del 05.05.2020)

Abstract

2019 war für das AFI ein Jahr der „Stabilisierung der Grundlagen“.

Auf institutioneller Ebene galt es, mit dem neuen zuständigen Landesrat und dem neuen Ressort Vertrauen aufzubauen und die Weichen für eine fruchtbringende Zusammenarbeit in den nächsten 5 Jahre zu stellen.

Auf Ebene der Governance stand die Neubesetzung der Gremien - des AFI-Rats und des Revisors an. Neu gewählt wurden AFI-Ausschuss, AFI-Präsident, AFI-Vizepräsidentin.

Die Tätigkeiten auf Ebene von Politik und Governance waren in Vergleich zu „Standardjahren“ überdurchschnittlich zeitintensiv. Dies zeigt sich auch in der Zahl der Sitzungen: 4mal traf sich der AFI-Rat, 11mal der AFI-Ausschuss.

Die Tätigkeiten des AFI waren maßgeblich von den Schwerpunktthemen geprägt:

- Das Faltblatt **ROADMAP ARBEIT 4.0** wurde entwickelt und im Rahmen der Abschlusstagung verteilt. Das entsprechende Handbuch war zu Jahresende ausgearbeitet und geht nun in die Grafik
- Das **Stressometer** war ein Riesenerfolg. Der Online-Selbsttest hat die Erwartungen weit übertroffen und das Image des Instituts nachhaltig positiv verändert. Mit dem Stressometer als „Einfallstor“ konnten die Zugriffe auf der AFI-Internetseite verdreifacht werden.
- Nahezu spruchreif ist auch die Studie **Wohnbaupolitik 2030**. Sie soll im Frühjahr 2020 im Rahmen einer Tagung mit internationalen Experten vorgestellt werden
- In unverändertem Rhythmus weiter publiziert wurden die AFI-Zooms der Reihe **Die erklärten Einkommen von Südtirols Steuerzahlern**

Per l'IPL il 2019 è stato un anno di “solidificazione delle basi”.

A livello istituzionale è stato importante istituire i rapporti con il nuovo Assessore e il Dipartimento di riferimento e di instaurare rapporti di fiducia che possano portare ad una buona collaborazione nei prossimi 5 anni.

A livello di governance si è proceduto al nuovo insediamento degli organi – del Consiglio IPL e del Revisore. Sono stati eletti la nuova Giunta IPL, il Presidente, la Vicepresidente.

Le attività legate ai rapporti istituzionali e alla definizione della governance sono stati decisamente più impegnativi rispetto ad anni “standard”. Ciò si riflette anche nel numero di riunioni: il Consiglio IPL si è riunito 4 volte, la Giunta IPL 11 volte.

Le attività dell'IPL sono state caratterizzate in modo preponderante dai temi cardine:

- È stato sviluppato l'opuscolo **ROADMAP BUON LAVORO 4.0**, distribuito in occasione del convegno conclusivo. Il rispettivo manuale a fine anno era ultimato, ma ora deve essere trattato graficamente.
- Lo **Stressometro** è stato un grande successo. Il test di autovalutazione online ha superato di gran lunga le attese e accresciuto la reputazione dell'Istituto in modo duraturo. Grazie allo Stressometro come “esca” si è riusciti ad triplicare gli accessi al sito IPL.
- A buon punto è anche lo studio **Politiche abitative 2030**. Lo studio dovrebbe essere diffuso in primavera del 2020 in occasione di un convegno con esperti internazionali.
- A ritmo invariato sono stati pubblicati gli Zoom IPL della serie **I redditi dichiarati dai contribuenti altoatesini**.

- Als Highlight hervorzuheben ist die **Abschlussveranstaltung der Tagungsreihe Arbeit 4.0 „Von der Theorie zur Praxis“** im Oktober 2019 (fast 140 Teilnehmende).
- Gut besucht war auch die Tagung **Arbeitsmarktreformen und Lohn(in)stabilität** im November 2019 (rund 70 Teilnehmende).

Nach wie vor die größten Probleme für das Institut bleiben die Stabilisierung des Personals über mehrere Jahre und eine gesetzliche Verankerung einer Grundfinanzierung.

- Da rilevare come evento di spicco, **l'evento conclusivo del ciclo di convegni Lavoro 4.0 “Dalla teoria alla pratica”** tenutosi a ottobre 2019 (quasi 140 partecipanti)
- Un buon successo ha riscosso anche il convegno **Riforme sul mercato del lavoro e (in)stabilità salariale** tenutosi a novembre 2019 (ca. 70 partecipanti).

I maggiori problemi per l'Istituto continuano ad essere la stabilizzazione del personale per più anni e un finanziamento base certo, ancorato per legge.

Zukunft der Arbeit | Il futuro del lavoro

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
Arbeit 4.0 – Doku Veranstaltungsreihe Das AFI hatte sich im Jahr 2018 eingehend mit dem Wandel der Arbeitswelt aufgrund von Globalisierung, Alterung der Belegschaften, Digitalisierung und Automatisierung auseinandergesetzt. Ziel war es aufzuzeigen, wie sich die Arbeitswelt verändern wird und wie dieser Prozess mitgestaltet werden muss, damit er zu einer Verbesserung und nicht zur Verschlechterung der Arbeitsbedingungen für die Erwerbstätigen führt. Die Ergebnisse der Auftaktveranstaltung und der sechs Fachtagungen (Gesellschaft im Wandel, Digitale Transformation, Arbeitsorganisation, Berufe & Weiterbildung, Sozialpartnerschaft, Gute Arbeit) wurden 2019 zu einem Handbuch aufbereitet. Im November fand die Abschlusstagung statt. Zu diesem Anlass wurde die Broschüre „Roadmap Gute Arbeit 4.0“ entwickelt und verteilt.	Lavoro 4.0 – Documentazione ciclo di convegni Nel 2018 l'IPL si era dedicato intensamente ai temi della globalizzazione, dell'invecchiamento della forza lavoro, della digitalizzazione e dell'automazione. L'obiettivo consisteva nel descrivere in che modo il mondo del lavoro potrebbe cambiare e come questo processo possa essere accompagnato affinché porti ad un miglioramento e non ad un peggioramento delle condizioni di lavoro. I risultati del convegno di apertura nonché dei sei convegni di approfondimento (la società in mutamento, la trasformazione digitale, organizzazione del lavoro, professioni & formazione, partenariato sociale, buon lavoro) nel corso del 2019 sono stati raccolti in un manuale. In novembre si è tenuto il convegno conclusivo. In questa occasione è stata sviluppata e distribuita la brochure "Roadmap Buon Lavoro 4.0".

Konjunktur & Stimmungsbild | Congiuntura & clima di fiducia

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
AFI-Barometer Im Juni 2013 wurde das AFI-Barometer, eine repräsentative Telefonumfrage unter 500 Südtiroler Arbeitnehmern, ins Leben gerufen. Das AFI-Barometer wird quartalsweise, also 4mal im Jahr (März, Juni, September, Dezember) herausgegeben. Das AFI-Barometer erhebt das Stimmungsbild der Südtiroler Arbeitnehmer und ihre Einschätzungen der wirtschaftlichen Entwicklung Südtirols und jener der eigenen Familie. Jede Ausgabe des AFI-Barometers hat einen besonderen Themenblock in der Befragung. Die vier Themenblöcke Arbeitsqualität, Entwicklung und Verteilung der Einkommen, Weiterbildung und Sparen rotieren im Jahresverlauf. Um auch aktuelle Fragestellungen aufzugreifen, wird bei jeder Ausgabe auch ein Sonderthema eingebaut. 2019 waren es die „Faktoren für einen Jobwechsel“, die Steuerpläne der Landesregierung“, das Image des Tourismus und die Arbeitszeitmodelle. In jedem Quartal erschien zusätzlich auch der AFI-Barometer-Branchenspiegel. Dieser fasst die Eckdaten und das Stimmungsbild der Arbeitnehmer in jedem einzelnen Wirtschaftssektor in kommentierter Form zusammen.	Barometro IPL Il Barometro IPL, nato nel giugno 2013, è un'indagine telefonica rappresentativa che coinvolge 500 lavoratori dipendenti altoatesini. Viene svolta 4 volte all'anno (nei mesi di marzo, giugno, settembre e dicembre). L'obiettivo principale di quest'indagine è quello di osservare, ogni 3 mesi, il clima di fiducia dei lavoratori: vengono infatti rilevate le percezioni riguardo allo sviluppo della situazione economica sia dell'Alto Adige che delle singole famiglie. 4 blocchi tematici, invece, ruotano nel corso dell'anno e riguardano rispettivamente la qualità del lavoro, l'andamento e la distribuzione delle retribuzioni, la formazione e il risparmio. Con l'obiettivo di rendere questo strumento sempre attuale, in ogni edizione viene affrontato un argomento d'attualità. I Focus del 2019 hanno riguardato i “fattori per un cambio del posto di lavoro”, le misure fiscali della Giunta provinciale, la reputazione del turismo e i diversi modelli di gestione dell'orario di lavoro. Ogni trimestre viene edito in al Barometro IPL il focus settoriale. Quest'ultimo riassume i dati di riferimento e la fiducia dei lavoratori dipendenti per i singoli settori.
Indikatoren zur wirtschaftlich-sozialen Entwicklung Südtirols Mit dem Ziel, die wirtschaftliche und soziale Entwicklung Südtirols zu beobachten, wird eine Reihe von Indikatoren auf internationaler, nationaler und lokaler Ebene gesammelt. Das Hauptaugenmerk liegt auf arbeitnehmerrelevanten Aspekten.	Indicatori sullo sviluppo economico e sociale dell'Alto Adige Con l'obiettivo di monitorare l'andamento economico e sociale dell'Alto Adige vengono raccolti una serie di indicatori a livello internazionale, nazionale e locale con particolare riguardo agli aspetti che interessano il lavoro dipendente.

Einkommen, Entlohnungen & Lebenshaltungskosten | Redditi, Retribuzioni & Costo della vita

Projekttitel und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
Die Steuererklärungen der Südtiroler Bereits seit 2016 publiziert das AFI regelmäßig Forschungsergebnisse betreffend die Einkommenserklärungen der Südtiroler Steuerzahler. Im Jahr 2019 sind vier AFI-Zooms erschienen (siehe Abschnitt AFI-Zoom).	Le dichiarazioni dei redditi degli altoatesini Già a partire dal 2016 l'IPL pubblica regolarmente ricerche relative alle dichiarazioni dei redditi dei contribuenti in Alto Adige. Nel 2018 sono stati editi quattro Zoom IPL (vedi sezione Zoom IPL).
Ausbau Datenquellen Auch im Jahr 2019 hat das AFI seine Bemühungen fortgesetzt, Zugang zu Datenarchiven zu erhalten (z.B. Einnahmeagentur, Abt. Finanzen), leider ohne Erfolg. Fernziel bleibt, Daten der Steuererklärungen bzw. der Sozialbeiträge (NISF) zu erhalten und auszuwerten, um so die Einkommenssituation der Südtiroler Arbeitnehmer beobachten zu können. Erste zaghafte Kontakte gab es mit INPS Trient.	Ampliamento delle fonti di dati Anche nel 2019 è proseguito l'impegno dell'IPL di ottenere accesso ad archivi dati (es. Agenzia delle entrate, Rip. Finanze), purtroppo senza successo. L'obiettivo di lungo termine rimane quello di ottenere i dati delle dichiarazioni dei redditi o dei contributi versati (INPS) per poter analizzare la situazione reddituale dei dipendenti altoatesini. Con INPS Trento sono stati instaurati i primi timidi contatti.

Öffentliche Haushalte & Welfare | Conti pubblici & welfare

Projekttitel und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
Wohnbaupolitik 2030 Für bezahlbares Wohnen wird 2020 ein Schlüsseljahr sein. Am 1. Juli 2020 tritt das neue Landesgesetz ‚Raum und Landschaft‘ in Kraft und gleichzeitig wird am neuen Wohnbauförderungsgesetz gefeilt. Aufbauend auf die bereits erschienene AFI-Studie „Wohnen 2030“ hat das Institut 2019 das Thema einer modernen und weitsichtigen Wohnbaupolitik weiter vertieft. Die Ergebnisse werden im Jahresverlauf 2020 veröffentlicht.	Politiche abitative 2030 Per la sostenibilità economica dell'abitare il 2020 sarà un anno di svolta. Il 1° luglio 2020 entrerà in vigore la nuova legge provinciale „territorio e paesaggio“, contemporaneamente si avviano i lavori sulla nuova legge sull'edilizia abitativa. Facendo leva sullo studio già edito da IPL „Abitare 2030“, l'Istituto nel 2019 si è chiesto come si configuri una politica abitativa lungimirante e moderna. I risultati saranno pubblicati nel corso del 2020.

Referenzbudgets für Südtirol als Internet-Tool Wie viel Geld braucht ein Südtiroler, um mit Würde über die Runden zu kommen? Was sind die Unterschiede nach Haushaltstyp, Alter und Wohnort (Stadt/Land)? In einem Pilotprojekt mit der Caritas wurde dieser Frage bereit 2018 nachgegangen. 2019 wurde die Datenbasis aktualisiert, Methodologie und Bewertungstool verfeinert.	Budget di riferimento per l'Alto Adige in forma di tool internet Di quali disponibilità finanziarie necessita una persona residente in Alto Adige per arrivare con dignità a fine mese? Quali sono le diverse situazioni in base alla tipologia di famiglia, all'età e al luogo di residenza (città/periferia)? Il progetto pilota è stato svolto in cooperazione con la Caritas già nel 2018. Nel 2019 la base dati è stata aggiornata, la metodologia e il tool di valutazione affinato.
--	--

Chancengleichheit & Diversity management | Pari opportunità & Diversity management

Projekttitel und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
Vaterschaft & Arbeit Das AFI hat auch 2019 anlässlich des Vatertages (19.03.) eine Initiative zur aktiven Vaterschaft gesetzt. Die Pressekonferenz trug den Titel „Elternzeit und arbeitende Väter: was köchelt im Topf?“. Die Initiative des AFI ist schon fast eine „Marke“ und gibt Impulse für Informationsveranstaltungen derselben Art.	Paternità & lavoro Anche nel 2019 l'IPL in occasione del giorno della festa del papà (19.03.) ha svolto un'iniziativa per promuovere la paternità attiva. La conferenza stampa ha portato il titolo “I congedi dei padri che lavorano. Cosa bolle in pentola?”. Nel corso del tempo l'iniziativa dell'Istituto è diventata quasi un “marchio” ed è di impulso per attività informative simili.
Frauenbeschäftigung in Südtirols Unternehmen mit mehr als 100 Beschäftigten Im Auftrag der Gleichstellungsrätin hat das AFI bereits zum 5. Mal die Situation der Frauenbeschäftigung in Südtirols größeren Unternehmen beleuchtet. Ernüchternd muss man feststellen, dass die Situation sich weder zum Besseren noch zum Schlechteren verändert.	Situazione occupazionale nelle imprese con più di 100 dipendenti in Alto Adige Su incarico della consigliera di parità l'IPL ha elaborato ormai per la 5. volta la situazione delle occupate donne nelle imprese di maggiori dimensioni in Alto Adige. Con un certo rammarico si deve constatare che la situazione sembra ingessata, non mostrando nel tempo miglioramenti degni di nota.
Soziale Mobilität: Was es braucht, damit der soziale Aufzug funktioniert Erstes Pilot-Projekt betreffend die Faktoren, welche die soziale Mobilität in Südtirol mitprägen. Die Studie soll nach dem Muster einer Forschungsarbeit der Fakultät für Soziologie der Universität Trient durchgeführt werden. 2019 wurde der Zugang zu den ISTAT-Daten vorbereitet, damit 2020 die Studie durchgeführt werden kann.	Mobilità sociale: misure per sbloccare l'ascensore sociale Prima indagine di tipo esplorativo sui fattori che determinano la mobilità sociale in Alto Adige. La ricerca dovrebbe essere condotta seguendo l'esperienza di una ricerca da parte della facoltà di sociologia dell'Università di Trento. Nel 2019 è stato assicurato l'accesso ai dati da archivi ISTAT, in modo che lo studio possa essere condotto nel 2020.

Arbeitsmarkt & Humanressourcen / Mercato del lavoro & risorse umane

Projekttitel und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
EWCS 2016 – Arbeitsbedingungen in Südtirol Als erste Region in Europa hat das AFI im Jahr 2016 die nach dem europäischen Muster konzipierte Befragung betreffend die Arbeitsbedingungen EWCS (European Working Conditions Survey) in vollem Umfang durchgeführt. Es handelt sich um eine breit angelegte, repräsentative Umfrage der Südtiroler Erwerbstätigen, bei der das Thema Arbeit in all seinen Facetten beleuchtet wird (Arbeitszeiten, -zufriedenheit, Einkommen, Vereinbarkeit, Weiterbildung, Arbeitsbelastungen usw.). Die Ergebnisse wurden ab Mitte 2017 in einzelnen EWCS-AFI-Zooms, meist in Form von Pressekonferenzen, vorgestellt. 2019 wurden weitere 2 EWCS-AFI-Zooms veröffentlicht (siehe eigenen Punkt).	EWCS 2016 – condizioni di lavoro in Alto Adige Come primo territorio d'Europa l'IPL nel 2016 ha svolto l'indagine sulle condizioni di lavoro EWCS (European Working Conditions Survey) intera per una singola regione. Si tratta di un'indagine rappresentativa degli occupati in Alto Adige, in cui si fa luce sulle diverse sfaccettature del lavoro (tempi di lavoro, soddisfazione, redditi, conciliazione, formazione continua, carichi di lavoro, ecc.). I risultati sono stati presentati in forma di diversi Zoom IPL a partire da maggio 2017. Nel 2019 sono stati pubblicati altri 2 Zoom IPL tematici della collana EWCS (vedi punto a parte).
Selbsttest „Stressometer“ In Kooperation mit dem gesamtstaatlichen Versicherungsinstitut für Arbeitsunfälle INAIL hat das AFI ein Präventions- und Sensibilisierungsprojekt lanciert. Der Kern des Projekts besteht in einem Online-Selbsttest, in welchem jeder Nutzer/jede Nutzerin den Grad an arbeitsbezogenen Stress ausrechnen lassen kann, dem er/sie ausgesetzt ist. Als wissenschaftliche Datengrundlage fungierte der EWCS 2016 für Südtirol sowie der EWCS 2015 für die Vergleichsländer. Das Projekt beinhaltet weiters eine Reihe von Video-Tutorials sowie eine Sensibilisierungskampagne mit Breitenwirkung. Von den Nutzer-Statistiken her hat der Online-Selbsttest die Erwartungen übertroffen.	Test di autovalutazione “stressometro” Trattasi di un progetto di prevenzione e di sensibilizzazione che l'IPL ha svolto insieme all'INAIL. Il cuore del progetto consiste in un test di autovalutazione messo a disposizione su internet che permette all'utente di misurare il suo livello di stress lavoro-correlato. Le basi dati del EWCS Alto Adige 2016 e del EWCS 2015 relative ai paesi di riferimento fungono da riferimento. Il progetto comprende anche una serie di video tutorial nonché una campagna di sensibilizzazione indirizzata ai residenti in Alto Adige. Statistiche sugli accessi alla mano, il test di autovalutazione ha superato le attese.
EWCS 2020 – Machbarkeitsstudie Bestärkt durch die positive Erfahrung, die das AFI 2016 machen konnte, wurden 2019 die Weichen gestellt, um die EWCS-Erhebung im Jahr 2020 auf die drei Länder der Euregio auszudehnen. Als Kooperationspartner konnten EVTZ, Arbeiterkammer Tirol und Agenzia del lavoro Trient gewonnen werden. Die einheitliche Methode wird es erlauben, die Südtiroler Ergebnisse nicht nur in den europäischen Kontext, sondern auch in den Euroregion-Kontext zu stellen.	Studio di fattibilità EWCS 2020 Forte dell'esperienza positiva fatta nel 2016, l'IPL nel 2019 ha posto le basi per estendere l'indagine nel 2020 ad altri due territori dell'Euregio, il Trentino e il Land Tirol. Oltre al GECT si è riusciti a coinvolgere come partner la Arbeiterkammer Tirol e l'Agenzia del lavoro. La metodologia uniforme permetterà di paragonare i risultati altoatesini non solo con quelli di singoli Stati europei, ma anche con le due regioni in un certo senso “diretti vicini di casa”.

Projekttitel und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
Survey unibz (7. Ausgabe) Die Studierenden an der unibz sind vom Career Service aufgefordert, nach Abschluss von Praktika ihre Erfahrungen mittels online-Fragebogen zu bewerten. Über eine Konvention mit der unibz hat sich das AFI für drei Jahre (2017-2019) verpflichtet, den Praktikanten-Survey jährlich auszuwerten. 2019 wurden die Ergebnisse öffentlich präsentiert, der Tabellenband und der auskommentierte Bericht ausgehändigt.	Survey unibz (7. edizione) Il Career Service dell'unibz chiede regolarmente i suoi studenti di esprimere una valutazione sulle loro esperienze di tirocinio, compilando un questionario online. In una convenzione con unibz, l'IPL si è impegnato ad elaborare per altri tre anni (2017-2019) i dati del survey. Nel 2019 i risultati sono stati presentati pubblicamente, unitamente ad una raccolta di tabelle e ad una relazione illustrativa.

Dezentrale Kollektivvertragsverhandlung / Contrattazione decentrata

Projekttitel und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
Beobachtungsstelle dezentrale Kollektivvertragsverhandlung Bedingt durch den anhaltenden Wirtschaftsaufschwung einerseits, der geringen Lohndynamik andererseits haben die Stakeholder des AFI 2019 die Notwendigkeit gesehen (siehe auch „Pakt für Südtirol“), die Forschungsarbeiten in diesem Tätigkeitsfeld wiederaufzunehmen. Das Archiv der Landeszusatzverträge wurde auf den Stand vom März 2019 gebracht.	Osservatorio sulla contrattazione decentrata Visto il protrarsi della ripresa economica da un lato, la scarsa dinamica salariale dall'altra (vedasi anche “Patto per l'Alto Adige”), gli stessi stakeholder dell'IPL hanno ravvisato la necessità di aggiornare l'Osservatorio sulla contrattazione decentrata. Il relativo archivio è stato portato allo stato di marzo 2019.
Landeszusatzverträge in der Privatwirtschaft – Fokus Lohnelement Es ist bekannt, dass das in den Landeszusatzverträgen vorgesehene Lohnzusatzelement bei weitem nicht die in Südtirol höheren Lebenshaltungskosten ausgleicht. Auf Wunsch der Trägerorganisationen wurde ein Screening der bestehenden Landeszusatzverträge der Privatwirtschaft durchgeführt. Die Studie wird 2020 weitergeführt und abgeschlossen.	Mappatura contratti territoriali nel settore privato – Focus elemento retributivo È risaputo che l'elemento economico aggiuntivo previsto nei contratti territoriali non controbilanci di gran lunga il costo di vita più elevato in Alto Adige. Su richiesta dei suoi stakeholder, l'IPL nel 2019 ha condotto una mappatura dei contratti territoriali del privato. La ricerca viene proseguita e conclusa nel 2020

Tagungen & Seminare / Convegni & seminari

Projekttitel und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
Abschlussstagung „Gute Arbeit 4.0“ „Arbeit 4.0“ war das Leitthema der Forschungs- und Veranstaltungstätigkeit des Instituts im Jahr 2018. Auf die Auftaktveranstaltung im Januar 2018 folgten fünf Fachtagungen mit Vertiefungen zum Thema (Gesellschaft im Wandel, Digitale Transformation, Arbeitsorganisation, Berufe & Weiterbildung, Sozialpartnerschaft). Als letzter Mosaikstein folgte die Abschlussstagung „Gute Arbeit“. Eingeladen hierzu wurden internationale wie auch nationale Experten sowie die höchsten Vertreter auf lokaler Ebene in Politik, Wirtschaft und Gewerkschaftsleben.	Convegno finale “Buon lavoro 4.0” “Lavoro 4.0” è stato il tema che ha indirizzato l’attività di ricerca e di eventi dell’Istituto nell’anno 2018. Al convegno di apertura in gennaio 2018 sono seguiti cinque convegni di approfondimento (la società in mutamento, la trasformazione digitale, organizzazione del lavoro, professioni & formazione, partenariato sociale). Come ultimo tassello nel mosaico nel 2019 si è aggiunto il convegno finale “Buon lavoro 4.0”. È stata l’occasione per invitare esperti internazionali e nazionali nonché i massimi esponenti della vita politica, economica e sindacale in Alto Adige.
Arbeitsmarktreformen & Lohn(in)stabilität Die Reformen der letzten 30 Jahre haben den Arbeitsmarkt in Italien stark verändert. Das AFI hat deren Auswirkungen mit einer Tagung unter die Lupe genommen. Hat die Deregulierung des Arbeitsmarktes mehr Vorteile oder mehr Nachteile gebracht? Wie erklärt sich die explosionsartige Entwicklung der atypischen Beschäftigung? Wann ist von Flexicurity und wann von Flexinsecurity zu sprechen? Welches sind die finanziellen und sozialen Folgen der Arbeitsmarktreformen? Welche Auswirkungen hatten die Reformen auf die langfristige Gehaltsentwicklung? Die Tagung hat gezeigt, dass es gerade bei den jüngsten Jahrgängen eine erhöhte Lohnunsicherheit aufgrund atypischer Beschäftigung gibt.	Mercato del lavoro e (in)stabilità salariale Le riforme degli ultimi 30 anni hanno cambiato profondamente l’assetto del mercato del lavoro in Italia. L’IPL in un convegno ha puntato i riflettori sui suoi effetti. L’IPL ha cercato di rispondere a domande non facili, ma rilevanti per gli addetti ai lavori: la deregolamentazione ha portato a più vantaggi o svantaggi? Come si spiega l’esplosione di contratti atipici? Quando si parla di flexicurity e quando di flexinsecurity? Quale sono le conseguenze finanziarie e sociali delle riforme del mercato del lavoro? Quali effetti hanno avuto le riforme sull’evoluzione degli stipendi nel lungo periodo? Dal convegno è emerso, che sono state soprattutto le coorti giovani a subire la crisi a causa dell’aumentata instabilità salariale e a causa dei contratti atipici.

Kurse / Fortbildungen für Gewerkschaftsvertreter | Corsi / formazione per rappresentanti sindacali

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
Kurse 2019 hat das AFI eine Reihe von Weiterbildungskurse für Gewerkschaftsvertreter organisiert. Die Kurse wurden zum Teil von internem Personal gehalten. 15.01.2019 Negoziazione collettiva e abilità negoziali nel pubblico impiego (it, I. Ghirigato) 24.01.2019 Eine Gewerkschaftsversammlung leiten (dt/it, C. Chiusso) 18.12.2019 Elternsein in Südtirol (dt/it, S. Vogliotti) 20.12.2019 Arbeitsbelastung individuell und strukturell bekämpfen (dt/it, T. Höbling)	Corsi Nel 2019 l'IPL ha tenuto una serie di corsi per rappresentanti sindacali. In parte i corsi sono stati tenuti da personale interno. 15.01.2019 Negoziazione collettiva e abilità negoziali nel pubblico impiego (it, I. Ghirigato) 24.01.2019 Eine Gewerkschaftsversammlung leiten (dt/it, C. Chiusso) 18.12.2019 Elternsein in Südtirol (dt/it, S. Vogliotti) 20.12.2019 Arbeitsbelastung individuell und strukturell bekämpfen (dt/it, T. Höbling)
Bildungsreise 2019 führte die Bildungsreise für die Mitglieder des AFI-Rats zum WSI-Herbstforum nach Berlin. Das Seminar stand unter dem Thema „Licht und Schatten des Beschäftigungsbooms“. Die Bildungsreise dient der Vertiefung der Kenntnisse der Gremienmitglieder über Aspekte des Arbeitsmarkts, der Berufsbildung, der Arbeitsorganisation, der Beschäftigungspolitik, der Sozialpolitik, der Mitbestimmung der Arbeitnehmer und der Entwicklung der Produktionszweige. Sie fördert und festigt die Kontakte und den Meinungsaustausch innerhalb der Trägerorganisationen des AFI.	Viaggio di formazione Nel 2019 il viaggio di formazione ha portato i partecipanti al WSI-Herbstforum a Berlino. Il tema del seminario è stato “luci e ombre del boom occupazionale”. Il viaggio di formazione ha come scopo l'approfondimento delle conoscenze dei componenti degli organi in merito ad aspetti del mercato del lavoro, della formazione professionale, dell'organizzazione del lavoro, delle politiche occupazionali e sociali, della partecipazione dei lavoratori, dello sviluppo dei diversi rami produttivi. Esso promuove e consolida i contatti e lo scambio di opinioni all'interno delle organizzazioni a cui fa capo l'IPL.

Lehrlingskalender | Agenda apprendisti

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
Lehrlingskalender Druckausgabe 19/20 + Edition als navigierbare HTML-Seite und als PDF. Mit der Ausgabe 17/18 wurde der Lehrlingskalender sowohl inhaltlich als auch grafisch und sprachlich neugestaltet, was durchaus gut aufgenommen wurde.	Agenda apprendisti 19/20: edizione stampa e edizione HTML navigabile e PDF. Con l'edizione 17/18 si è proceduto con un restyling in termini di contenuto, linguaggio e veste grafica. I feedback sono stati assolutamente positivi.

Beratung | Consulenza

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
Kollektivvertragliche Verhandlung im öffentlichen Dienst Auf Anfrage der Gewerkschaften im öffentlichen Dienst hat das AFI eine Reihe von Berechnungen, Informationen zur zeitlichen Entwicklung der Lebenshaltungskosten und Simulationen angestellt mit dem Ziel, Argumentationshilfen für die Verhandlungen zur Verfügung zu stellen.	Contrattazione collettiva nel pubblico impiego Su richiesta dei sindacati del pubblico impiego l'IPL ha effettuato una serie di calcoli, fornito informazioni sull'andamento storico del costo della vita e simulazioni al fine di mettere a disposizione una base dati fondata per la contrattazione. Per motivi di carenza di personale nel 2018 non è stato possibile soddisfare le
Pakt für Südtirol An die Gewerkschaften wurden Informationen geliefert, was die Entwicklung der Löhne und der Lebenshaltungskosten in Südtirol anbelangt. Die Möglichkeiten einer steuerlichen Differenzierung bei IRAP und IRPEF wurde ausgelotet.	Patto per l'Alto Adige Ai sindacati sono state fornite informazioni relativamente all'andamento di salari e costo della vita in Alto Adige. Inoltre sono stati sondati i margini di manovra nel gestire IRAP e IRPEF.

Öffentlichkeitsarbeit | Attività di comunicazione

Projekttitel und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
AFI-Zoom Ein AFI-Zoom beinhaltet Vertiefungen zu ausgewählten Themen, die nicht selten aktuell und Gegenstand von öffentlichen Debatten sind. 2019 sind deutlich weniger AFI-Zooms als 2018 entstanden, nämlich 7 an der Zahl: Aus der Reihe „EWCS“ 01.03.2019 EWCS Die Arbeitsbedingungen befristet und teilzeitbeschäftigter Arbeitnehmer in Südtirol 29.09.2019 EWCS Gestaltungsspielräume von Südtiroler Arbeitnehmern Aus der Reihe „Die erklärten Einkommen von Südtirols Steuerzahlern“ 11.01.2019 Einkommen (2017) Teil 3 – Die lokalen Irpef-Zuschläge 28.06.2019 Einkommen (2018) Teil 1 – Untersuchung der Ungleichheiten 30.08.2019 Einkommen (2018) Teil 2 – Das Einkommen aus lohnunabhängiger Arbeit 15.10.2019 Einkommen (2018) Teil 3 – Ein Blick auf das Territorium Öffentlicher Dienst 04.06.2019 Der Kaufkraftverlust der 40.600 öffentlich Bediensteten in Südtirol	Zoom-IPL Lo Zoom IPL contiene approfondimenti su determinati temi, spesso attuali e oggetto di dibattito pubblico. Nel 2019 l'attività di produzione è stata notevolmente più contenuta rispetto al 2018. Concretamente sono stati pubblicati 7 Zoom IPL: Relative alla collana „EWCS“ 01.03.2019 EWCS Le condizioni di lavoro dei dipendenti a tempo determinato e part-time in Alto Adige 29.09.2019 EWCS Autonomia organizzativa dei lavoratori dip. altoatesini Relative alla collana „I redditi dichiarati dai contribuenti in Alto Adige“ 11.01.2019 Redditi (2017) Parte 3 – Le addizionali IRPEF locali 28.06.2019 Redditi (2018) Parte 1 – Analisi delle disuguaglianze 30.08.2019 Redditi (2018) Parte 2 – Redditi da lavoro dipendente 15.10.2019 Redditi (2018) Parte 3 – Uno sguardo al territorio Pubblico impiego: 04.06.2019 Il potere d'acquisto perso dai 40.600 dipendenti in Alto Adige
Vorträge Nach wie vor gefragt sind einzelne AFI-Forschungsmitarbeiter als Referent/Innen. Im Jahr 2019 blieb die Vortragstätigkeit allerdings an den Spitzenwerten von 2017 zurück. In Summe haben die Forscher/Innen im Jahresverlauf 18 Gastvorträge	Interventi I ricercatori e le ricercatrici dell'IPL sono molto richiesti in veste di relatori/relatrici. Nel 2019 non è stato possibile mantenere queste attività sui livelli record del 2017. In

gehalten. Ohne die Vorträge einzeln anzuführen, hier eine Auflistung der behandelten Themen: - Zukunft der Arbeit / Arbeit 4.0 / Gute Arbeit - Nachhaltige Entwicklung - Wohlfahrtsstaat - Arbeitsmarkt - Age Management - Gender - Armut - Soziale Gerechtigkeit Mehrheitlich wurden die Vorträge im Rahmen von Veranstaltungen der Trägerorganisationen des AFI abgehalten.	totale ricercatori e ricercatrici hanno sostenuto nel corso dell'anno 18 interventi. Senza voler elencare gli interventi singolarmente, ecco i temi trattati: - Futuro del lavoro / Lavoro 4.0 / Buon lavoro - Sviluppo sostenibile - Welfare state - Mercato del lavoro - Age management - Gender - Povertà - Giustizia sociale Prevalentemente gli interventi sono stati effettuati in occasione di eventi delle organizzazioni sindacali e sociali a cui fa capo l'IPL.
Gastbeiträge Ebenfalls gefragt sind die AFI-Forschungsmitarbeiter als Experten für Gastbeiträge in Zeitschriften oder auf Online-Portalen. Im Jahr 2019 wurden 6 Gastbeiträge abgeliefert. Neu hinzugekommen ist die Serie in Radio Sacra Famiglia, wo der Direktor 2019 11mal zu Gast war.	Contributi da esperti I ricercatori si ritrovano altresì spesso nella veste dell'esperto, e in questa veste scrivono articoli per diverse testate giornalistiche o portali online. Nel 2019 sono stati pubblicati 6 articoli di questo tipo. Si è aggiunta la serie su Radio Sacra Famiglia, dove il Direttore nel 2019 è stato ospite per ben 11 volte.
Pressemitteilungen & Interviews 2019 hat das AFI aktiv 38 Pressemitteilungen versendet. Die Sichtbarkeit des Instituts über die Medien konnte nicht auf dem hohen Niveau der beiden Vorjahre gehalten werden. Im Jahresverlauf wurde das AFI 340 Mal in der Presse zitiert. Stärker als in den Vorjahren wurde darauf geachtet, auch die Medienfeedbacks in Fernsehen und Radio zu erfassen. Als gesichert gelten 63 Fernseh- und 42 Radiointerviews, das ist eine höhere Zahl zu 2018.	Comunicati stampa & interviste Nel 2019 l'IPL ha spedito attivamente 38 comunicati stampa. Non è stato possibile mantenere la visibilità dell'Istituto sugli elevati livelli degli anni precedenti. In totale l'IPL nel 2019 in rassegna stampa è stato citato 340 volte. Rispetto agli anni passati è stata data una maggiore importanza nel rilevare tutti gli interventi fatti in televisione o alla radio. Nella fattispecie sono state rilevate 63 interviste televisive e 42 radiofoniche, una cifra maggiore rispetto al 2018.

Sensibilisierungskampagne „Stressometer“ Zusammen mit dem INAIL hat das AFI ein Online-Tool zur Messung des eigenen Stresspegels entwickelt. Die Vorstellung des Stressometers (siehe www.stressometro.it) erfolgte auf einer gemeinsamen PK am 12.06.2019. Für die Dauer des gesamten zweiten Halbjahrs 2019 wurde der Selbsttest intensiv auf Online-Portalen beworben. Ziel war, die Südtiroler Erwerbstätigen stärker für das Thema der Arbeitszeitverdichtung und die Work-Life-Balance zu sensibilisieren. Der Zuspruch für das AFI-Stressometer war überraschend groß: fast 10.000 Fragebögen wurden vollständig ausgefüllt. Online gab es an die 23.000 Aufrufe.	Campagna di sensibilizzazione “Stressometro” Insieme all'INAIL l'IPL ha sviluppato un tool online per la misurazione del proprio livello di stress. La presentazione dello stressometro (vedi www.stressometro.it) è stata effettuata in una conferenza stampa comune il 12.06.2019. Per tutta la seconda metà del 2019 il test di autovalutazione è stato pubblicizzato massicciamente su portali online. L'obiettivo è stato quello di informare gli occupati in Alto Adige in merito ai rischi che l'elevata intensità di lavoro comporta e dell'importanza della work life balance. Lo Stressometro dell'IPL ha riscosso un inatteso successo: sono stati compilati quasi 10.000 questionari e la pagina è stata consultata quasi 23.000 volte.
Fernsehsendung „Fragen wir das AFI“ Die Medienpartnerschaft mit Video33 / SDF wurde auch 2019 fortgeführt. Die monatliche Sendung „Fragen wir das AFI“ erlaubt es dem Institut, Themen anzusprechen, die den Arbeitnehmern unter den Nägeln brennen und wissenschaftlich professionell zu vermitteln. Insgesamt wurden 11 Folgen gestaltet, und zwar zu folgenden Themen: - Folge 14 Südtirol pendelt - Folge 15 Bald mehr Lohn? - Folge 16 SOS Fachkräfte - Folge 17 Faire Arbeit - Folge 18 Der Protest der Beamten - Folge 19 Der Test gegen den Stress - Folge 20 Die Flat Tax - Folge 21 Vorteil Lehrling! - Folge 22 Referenzbudget - Folge 23 Armut in Südtirol - Folge 24 ROADMAP GUTE ARBEIT 4.0	Trasmissione televisiva “L'IPL risponde” Nel 2019 è proseguita la collaborazione con Video 33 / SDF. La trasmissione mensile “L'IPL risponde” permette all'Istituto di richiamare temi rilevanti dal mondo del lavoro dipendente e di affrontarli in modo professionale e scientifico. Nel 2019 sono state prodotte 11 trasmissioni televisive, inerenti i seguenti temi: - Puntata 14 Nodo pendolari - Puntata 15 Più stipendio nel 2019? - Puntata 16 Personale qualificato cercasi - Puntata 17 Lavoro equo - Puntata 18 Il pubblico impiego in piazza - Puntata 19 Il test contro lo stress - Puntata 20 La Flat-Tax - Puntata 21 Perché fare l'apprendista? - Puntata 22 Budget di riferimento - Puntata 23 La povertà in Alto Adige - Puntata 24 ROADMAP BUON LAVORO 4.0

Webseite Die AFI-Homepage wurde 2019 fachgerecht gepflegt und laufend mit Inhalten gespeist. Im Jahr 2019 wurden 53.671 Webseiten-Sessions (Verdreifachung zu 2018), 95.670 Page Views (Verdoppelung) und 4.388 Downloads gezählt. Der gesamte Bereich „Transparente Verwaltung“ auf der Homepage wurde zeitnah aktualisiert. Die Aktivitäten im Bereich der Social Media wurden 2019 weiter forciert. Ende 2019 hatte das AFI auf Facebook 645 „Gefällt-Mir“-Einträge. Website: www.afi-ipl.org Socials : 	Sito internet Il sito dell'IPL nel 2019 è stato curato ed aggiornato periodicamente. Nel 2019 si sono contate 53.671 sessioni sul sito web (valore triplo rispetto al 2018), 95.670 pagine visitate (raddoppiamento) e 4.388 download. La sezione “Amministrazione trasparente” sul sito internet è stata aggiornata costantemente. Anche le attività di divulgazione attraverso i social media sono aumentate nel corso del 2019. A fine 2019 la pagina Facebook dell'IPL contava 645 “Mi piace”. Website: www.afi-ipl.org Socials : 
AFI-Newsletter Seit April 2017 hat das Institut einen Newsletter. Er erscheint am ersten Tag jedes Monats und informiert über bevorstehende Termine sowie über veröffentlichte Produkte und abgehaltene Veranstaltungen. Im Jahr 2019 sind 12 Newsletter erschienen. Zum 31.12.2018 hatten 1.784 Personen den AFI-Newsletter abonniert.	Newsletter IPL Da aprile 2017 l'Istituto ha una newsletter. Il primo giorno di ogni mese essa informa gli iscritti in merito alle prossime scadenze nonché in merito a prodotti pubblicati e ad iniziative svolte dall'Istituto nel corso del mese precedente. Nel 2019 sono state pubblicate 12 newsletter. Il 31.12.2019 la newsletter contava 1.784 abbonati.
Pressespiegel Dank der Professionalisierung in der Kommunikation war es möglich, das Medienfeedback systematisch zu erfassen und den Interessierten zur Verfügung zu stellen. Das Medienfeedback wird zeitnah auf der Homepage veröffentlicht. Alle in dem AFI-Newsletter Eingeschriebenen erhalten einmal im Monat den Link zum Pressespiegel.	Rassegna stampa Grazie alla professionalizzazione nella comunicazione è stato possibile raccogliere sistematicamente il feedback mediatico e di metterlo a disposizione degli interessati. La rassegna stampa viene pubblicata giorno per giorno sul sito internet. Tutti gli iscritti alla newsletter IPL ricevono una volta al mese il link alla rassegna stampa.

Corporate Identity Das Erscheinungsbild des AFI wurde 2019 unverändert gelassen. Es wurden einige weitere Standardmodelle sowohl für die Produkte als auch für die internen Dokumente ausgearbeitet. Der Corporate ID-Leitfaden wurde weiter verfeinert. Das Grafiken-Tool welches sicherstellt, dass alle Grafiken nach demselben Erscheinungsbild entwickelt werden, wurde verfeinert.	Corporate Identity La corporate identity dell'IPL nel 2019 è rimasta inalterata. Sono stati sviluppati diversi modelli standard sia per prodotti che per documenti interni dell'Istituto. Il manuale Corporate Identity è stato ulteriormente affinato. Lo stesso vale per il tool per lo sviluppo dei grafici e che assicura che tutti i grafici vengano pubblicati seguendo lo stesso standard.
Zertifizierung Green event Anlässlich des 20jährigen Jubiläums im Jahr 2015 hatte sich das AFI darum bemüht, die Zertifizierung „Going Green Event“ zu erhalten. Dafür muss das Institut bei der Organisation von Events spezifische Maßnahmen verfolgen, wie die Verwendung von umweltschonenden Produkten, Energieeffizienz, korrekte Abfallbewirtschaftung und die Verwendung von lokalen, saisonalen oder Null-Kilometer-Produkten. Auch 2019 hat das AFI alle größeren Events nach den Prinzipien von „Green Events“ organisiert.	Certificazione Green Event Già in occasione del 20ennale nel 2015 l'IPL si era attivato per ottenere la certificazione “Going Green Event”. Significa che l'Istituto nell'organizzazione di eventi deve seguire specifiche misure, tra cui l'utilizzo di prodotti rispettosi dell'ambiente, l'efficienza energetica, la gestione dei rifiuti e come valore aggiunto l'utilizzo di prodotti regionali, di stagione e a chilometro zero. Anche nel 2019 l'Istituto ha organizzato gli eventi di spicco nel rispetto di questi criteri.

Governance & institutionelle Tätigkeiten | Governance & attività istituzionali

Projekttitel und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
Sitzungen der Gremien Der Institutsrat hat Ausrichtungs- und Koordinierungsfunktion, der Ausschuss trifft die wesentlichen Entscheidungen, was die Prioritäten und den Einsatz der Mittel anbelangt. Bedingt durch die Neubestellung von AFI-Rat und AFI-Ausschuss haben im Jahr 2019 besonders viele Sitzungen stattgefunden, nämlich 4 Ratssitzung, davon eine in Form eines strategischen Workshops und 9 Sitzungen des AFI-Ausschusses.	Riunioni degli organi Il Consiglio d'Istituto ha funzione di indirizzo e coordinamento, mentre la Giunta d'Istituto prende le decisioni in merito a priorità e utilizzo dei mezzi. Causa la nuova costituzione del Consiglio dell'Istituto e della Giunta, nel 2019 si sono tenute più sedute rispetto ad un anno normale, ossia 4 sedute del Consiglio IPL (di cui una in forma di workshop strategico) e 9 riunioni di Giunta d'Istituto.
Vertretung des Instituts in Kommissionen und Arbeitsgruppen Die Mitarbeiter oder andere von den Gremien ernannte Personen vertreten das AFI in Arbeitsgruppen und Fachkommissionen auf Landesebene. • Komitee des Landesstatistiksystems • Kommission der Verbraucherpreise der Gemeinde Bozen • Wissenschaftlicher Beirat für Forschung & Innovation • Arbeitsgruppe EEVE "Einheitliche Einkommens- und Vermögenserklärung" • Arbeitsgruppe EU-Fonds	Rappresentanza dell'Istituto in commissioni e gruppi di lavoro I dipendenti o altre persone nominate dagli organi rappresentano l'IPL in seno a gruppi di lavoro e commissioni tecniche a livello provinciale. • Comitato statistico provinciale • Commissione prezzi del Comune di Bolzano • Consulta per la ricerca scientifica e l'innovazione. • Gruppo di lavoro DURP "Dichiarazione unificata reddito e patrimonio" • Gruppo di lavoro Fondi europei

Humanressourcen | Risorse umane

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
Personal Um das Tätigkeitsprogramm zu stemmen, greift das AFI nach wie vor auch auf Praktikanten bzw. Zeitverträge zurück. Zu Jahresende 2018 bestand das Team aus 6 Landesbediensteten (4 in Vollzeit, 2 in Teilzeit zu 75%), 1 Landesbediensteten, der dem AFI von der Abt. Soziales zur Verfügung gestellt wird und 2 Personen mit befristeten Vertrag des Privatrechts	Personale Per poter far fronte al programma di attività, l'IPL continua ad avvalersi di tirocinanti e di contratti a termine. A fine 2018 il team di collaboratori contava 6 dipendenti provinciali (4 a tempo pieno, 2 a part time al 75%), 1 dipendente provinciale affidato all'IPL dalla Rip. Sociale e 2 persone con contratto a tempo determinato di diritto privato.
Weiterbildung der Mitarbeiter Das Weiterbildungsprogramm richtet sich in der Regel nach den Projekten im Tätigkeitsprogramm und nach den mittelfristigen Notwendigkeiten, um die Qualifikation der Mitarbeiter auszubauen. Im Jahresverlauf 2019 haben die Mitarbeiter so viele Weiterbildungskurse wie selten zuvor besucht (sowohl Pflicht- als auch fakultative Kurse), unter anderem betreffend die Harmonisierung der öffentlichen Haushalte und die zivilrechtliche Buchhaltung, die Ankäufe über das telematische Portal, Kurse über Online-Befragungen und statistische Verfahren. Einige Mitarbeiterinnen haben an einer Weiterbildung über die Organisation von Green Events teilgenommen.	Formazione dei collaboratori Il programma di formazione viene elaborato di regola sulla base dei progetti previsti nel programma di attività e delle necessità di medio periodo di migliorare/adattare la qualificazione dei collaboratori. I corsi ai quali i collaboratori/le collaboratrici hanno preso parte nel 2019 hanno riguardato temi come l'armonizzazione dei bilanci pubblici, la contabilità civilistica o il portale dei bandi telematici. Altri hanno frequentato corsi su tecnica di sondaggi / analisi e metodologie statistiche. Alcune collaboratrici hanno seguito un corso di formazione rispetto all'organizzazione di un <i>Green Event</i>.
Digitalisierung der Öffentlichen Verwaltung Die Digitalisierung der Öffentlichen Verwaltung stellt das AFI anhaltend vor großen Herausforderungen. 2019 wurde ein interner „Atlas der Verwaltung“ ausgearbeitet, sprich eine Übersicht mit allen Obliegenheiten verwaltungstechnischer.	Amministrazione digitale La digitalizzazione dell'Amministrazione pubblica continua a porre l'IPL davanti a grosse sfide. Nel 2019 è stato implementato uno "scadenziario" interno. Si tratta di una panoramica dei carichi di natura amministrativa a cui l'Istituto è soggetto.